

김치/하사
KOREAN-JAPANESE RESTAURANT
T 908.755.0777

FAMILY VISION CENTER
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist

• Eye Exams
• Eye Glasses
• Contact Lenses
• Eye Disease Treatment
• Refractive Surgery Consultant

1734 Lincoln Hwy.(Rt.27)
Edison, NJ 08817
Tel.732 / 380-1210
Fax 732 / 380-1140
www.DrDouglasLee.com

Su-Ra Catering (구)수맛상

새로 이전한 수라 케이터링에서
더 깊은 풍미를 느껴 보세요

732-287-6719
1609 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

LG 약국
Christine Eo Pharm D, 약학박사

LG Pharmacy
Tel. 732-354-3777
Fax. 732-354-4909 카톡 ID : 888LG
244 Plainfield Ave, Edison, NJ 08817

KWIK 모기지
주택용자, 상용건물, SBA용자

타 은행에서 용자 거부된 분 상담
Gabriel B Park NMLS 1161224 Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

김상우 한의원
Sang Woo Kim Acupuncture & Herbs

디스크/요통/손목/무릎/오십견
한방내과, 부인과, 소아과
알러지, 중풍 크리닉

1939 RT.27 Edison NJ 08817
732-248-1980

평은 요양원

뉴저지 최고의
시설과 서비스로
주정부 평가 최고
Five Star 인증

현인 분들을 더욱 정성껏 모십니다

문의 및 상담
최진희 908-380-0619
622 South Laurel Ave. Hazlet NJ 07730

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC

401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험

박가브리엘 (732) 865-1597
Licensed in NJ & NY advisors@u-trust.com

감자탕, 순대, 도시락전문
732-248-1775

덕수궁
475 Old Post Rd, Edison.

UnitedHealthcare
유나이티드 헬스케어

귀하가 선택하실 수 있는
메디케어 혜택들을 알아보십시오.

한국어 무료 전화
1-877-718-3682 (TTY 711)
월요일 - 금요일, 오전 9시 - 오후 5시 30분

B&B Auto Repair

Seo Y. Park
175 Woodbridge Ave.
(Rt. 514)
Highland Park, NJ 08904

Complete Auto Repair
& Body Work
Lic. #2288A
NJ State Inspection

Tel (732) 985-9500
Fax (732) 985-7637

인병원
교통사고, 물리치료, 한방치료, 통증의학

T. 732-287-1990

KIMS BIKE SHOP
732-846-3880
111 French St. New Brunswick NJ 08901

CHUCK'S SPRING STREET CAFE
Buffalo Wings, Burgers & Dogs, BBQ Ribs & Corned
EAT IN / TAKE OUT
609-921-0027
ChucksSpringStreetCafe.com
Delivery via DoorDash or GrubHub 16 Spring St, Princeton NJ 08542

Century 21
SYLVIA GEIST AGENCY

Clara Torres
Sales Associate
NJAR Distinguished Sales Award
Cell. 908-330-8134
372 Highway 18, East Brunswick, NJ 08816

Central Funeral Home
중앙 장의사

Manager: Gina Chang, NJ Lic #4904
201-945-2009
809 Broad Avenue
Ridgefield, NJ 07657

SANSONE AUTO MALL
90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
201.852.3232
Manny Kim

HYUNDAI
모든 차종, 친절하게 도와 드리겠습니다

부활 제 2주일
하느님 자비 주일

2021년
4월 11일



미사 시간 안내

평 일 (영어미사)
화요일 - 7 : 00 PM
수 ~ 금 - 9 : 00 AM

주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4 : 00 PM
일요일 (영어) - 9 : 00 AM
(한국어) - 11 : 30 AM

사무실 안내

주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880

Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm

http://www.edisonkcc.org

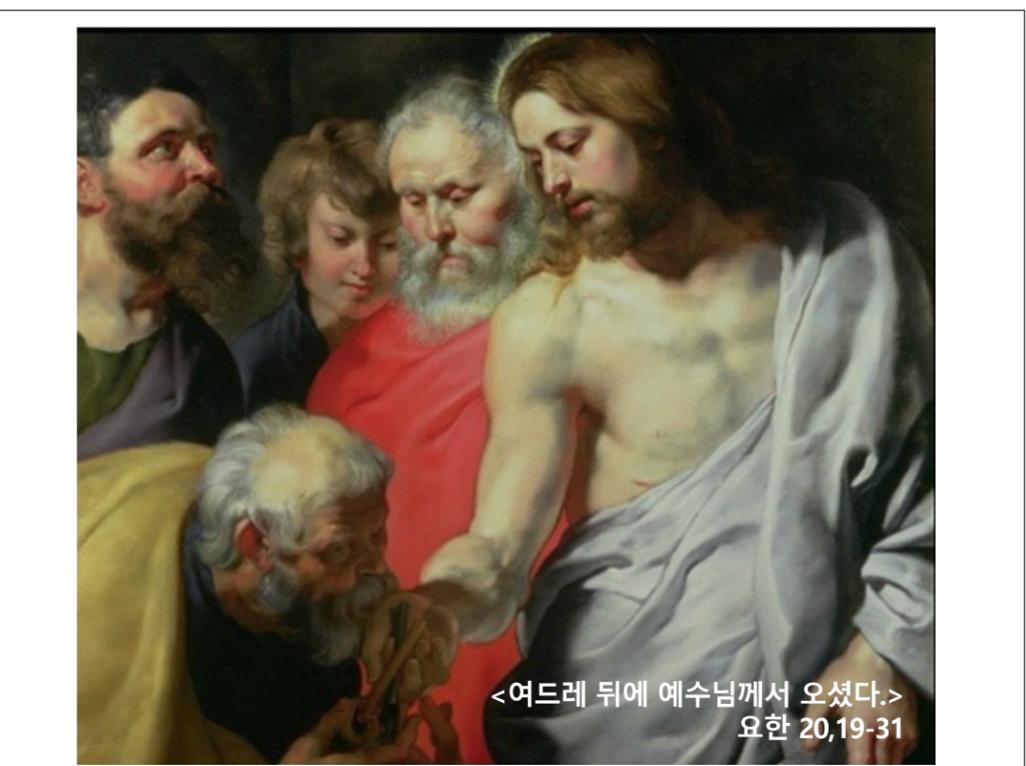
에디슨한인천주교회

주임신부
이남웅 스테파노

본당부제
윤석로 이나시오

평협회장
한상철 빈센시오

에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



<이번 주 전례 안내>

제1독서 사도행전 4,32-35 # 복음환호송 요한 20,29 참조
화답송 시편 118(117),2-4.16-18.22-24(◎ 1) ○ 주님이 말씀하십니다. 토마스야, 너는 나를 보고서야 믿느냐? 보지 않고도 믿는 사람은 행복하다.
◎ 주님은 좋으신 분, 찬송하여라. 주님의 자애는 영원하시다. # 복음 요한 20,19-31 <여드레 뒤에 예수님께서 오셨다.>

주간 전례 말씀	제1독서/제2독서	복음 말씀
월요일 04/12/21	사도행전 4,23-31	요한 3,1-8
화요일 04/13/21	사도행전 4,32-37	요한 3,7-8.15
수요일 04/14/21	사도행전 5,17-26	요한 3,16-21
목요일 04/15/21	사도행전 5,27-33	요한 3,31-36
금요일 04/16/21	사도행전 5,34-42	요한 6,1-15
토요일 04/17/21	사도행전 6,1-7	요한 6,16-21
일요일 04/18/21	사도행전 3,13-15.17-19	루카 24,35-48
	요한 1서 2,1-5 ㄱ	

미사지향

- 연미사 - 봉헌자**
- 정인규 - 가족
 - 오흥순(카타리나) - 가족, 흥순연(비안나)
 - 최규학(프란치스코), 최혜경(테레사) - 가족
 - 이화자(마틸다) - 가족
 - 손음복 - 가족
 - 이병하(마지아) - 가족
 - 이호건(안드레아) - 가족
 - 이창억(이냐시오) - 육순재(프란치스코)
 - 송시준(요셉) - 가족

- 생미사 - 봉헌자**
- 김경희(수산나) - 가족
 - 김진철(요한) - 가족
 - 방용환 - 양영길(그레고리오), 정길레(프란체스카), 썸머셋 구역
 - Simon Yim - 육순재(프란치스코)
 - 유병기(베네딕도), 유용희(울리아나) - 주일학교 자모회
 - 오용덕(헨리코), 오경숙(세실리아) - 한지혜(크리스티나)

교무금 납부 안내

박락준(4)	김명성(1-4)	우영인(3-4)
민규란(1-6)	이순재(11-4)	하연승(3-4)
허중(3-4)	백상헌(4)	최현지(4)
김진(4-5)	임문수(3-4)	합계:\$2,270

부활절 감사헌금

박화성(\$40)	윤안젤라(\$100)	이안나(\$100)
글라라(\$50)	김영필(\$200)	박락준(\$100)
곽정기(\$20)	한광동(\$50)	이순재(\$200)
박재영(\$200)	채희백(\$200)	황분숙(\$100)
서영원(\$100)	오경선(\$200)	유근성(\$150)
임문수(\$200)	하건철(\$100)	안현정(\$200)
배인호(\$100)	손종철(\$500)	황태진(\$200)
익명(\$100)	익명(\$50)	
김윤정 (\$10,000)		합계: \$12,910

주일 헌금 납부 안내

주일미사 참여 120명 **\$1,520**

라디오 미사 (주파수 FM 100.1MHz)

라디오 방송 미사에 참여하실 분은 성당 옆 큰 주차장의 지정된 지역에 주차 후 FM 100.1MHz로 맞추시고 미사를 청취하시면 됩니다. 미사 후 기다리시면 신부님께서 직접 차량을 방문하시어 성체분배를 해주십니다.

공지사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

2차헌금 안내
 - 4월 18일: 성당 유틸리티 비용 마련 2차 헌금.
 - 4월 25일: Catholic Relief Services단체 지원 2차 헌금

견진성사 신청자 모집
 - 세례를 받으신 분들 중 견진성사 신청을 원하시는 분들께서는 사무실 또는 이서형(요안나) 선교분과장님께 연락바랍니다.

대형 매일미사책 구독 신청
 - 기존 매일미사 책 보다 큰 사이즈인 "대형 매일미사"책 구독 신청을 받습니다.
 - 자세한 사항은 사무장에게 문의 바랍니다.(732-258-5998)

2021년 Bishop's Annual Appeal (Transformed by Christ Body and Blood Sent on Mission to Light a Fire in the Heart of the Church)
 - 각 가정에서 교구청으로부터 받으신 Bishop's Annual Appeal봉투를 이용하여 직접 교구청으로 보내시거나 사무실로 전달하시어 납부하실 수 있습니다.
 - http://diometuchen.org/BAA에서 온라인 납부 가능합니다.
 - 헌금액은 지속적 복음화와 선교사업, 신학생, 청소년 양성 및 가난하고 소외된 취약계층을 돕는데 사용되며 2021년 본당 할당금액은 \$35,000입니다.

성 김대건 안드레아 신부님 탄생 200주년 희년(2020년 11월 29일 - 2021년 11월 27일)
 - 한국 천주교 주교회의로부터 성 김대건 신부님의 유해와 주보 성인으로 모신 뉴저지 메이플우드 성당이 "순례 성당"으로 지정되었습니다.
 - 순례 미사 시간 및 장소: 5월 22일 (토), 7월 24일(토), 9월25일(토) 11월 27일(토) 오후 3시 대성당
 - 순례 예약 신청 : 973-763-1170, CatholicMaplewood@yahoo.com

유병기(베네딕도), 유용희(울리아나)님께서 주일학교 부활절 행사에 \$200 기부 해 주셨습니다. 감사합니다.

성당 교무금 및 헌금 납부 방법 안내

- 1. 우편으로 납부**
 분실위험으로 인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM)
- 2. 현금으로 납부**
 1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
 2) 구역장님/대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
 3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.
- 3. Venmo**
 친구찾기로 "SBB-LEE"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 현금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다.
 문의: 사무장(732-258-5998)

< 요한 복음 > 20,19-31

그날 곧 주간 첫날 저녁이 되자, 제자들은 유다인들이 두려워 문을 모두 잠가 놓고 있었다. 그런데 예수님께서 오시어 가운데에 서시며, "평화가 너희와 함께!" 하고 그들에게 말씀하셨다. 이렇게 말씀하시고 나서 당신의 두 손과 옆구리를 그들에게 보여 주셨다. 제자들은 주님을 뵈고 기뻐하였다. 예수님께서 다시 그들에게 이르셨다. "평화가 너희와 함께! 아버지께서 나를 보내신 것처럼 나도 너희를 보낸다." 이렇게 이르시고 나서 그들에게 숨을 불어넣으며 말씀하셨다. "성령을 받아라. 너희가 누구의 죄든지 용서해 주면 그가 용서를 받을 것이고, 그대로 두면 그대로 남아 있을 것이다." 열두 제자 가운데 하나로서 '쌍둥이'라고 불리는 토마스는 예수님께서 오셨을 때에 그들과 함께 있지 않았다. 그래서 다른 제자들이 그에게 "우리는 주님을 보였소." 하고 말하였다. 그러나 토마스는 그들에게, "나는 그분의 손에 있는 못 자국을 직접 보고 그 못 자국에 내 손가락을 넣어 보고 또 그분 옆구리에 내 손을 넣어 보지 않고는 결코 믿지 못하겠소." 하고 말하였다. 여드레 뒤에 제자들이 다시 집 안에 모여 있었는데 토마스로도 그들과 함께 있었다. 문이 다 잠겨 있었는데도 예수님께서 오시어 가운데에 서시며, "평화가 너희와 함께!" 하고 말씀하셨다. 그리고 나서 토마스에 이르셨다. "네 손가락을 여기 대 보고 내 손을 보아라. 네 손을 뻗어 내 옆구리에 넣어 보아라. 그리고 의심을 버리고 믿어라." 토마스가 예수님께 대답하였다. "저의 주님, 저의 하느님!" 그러자 예수님께서 토마스에 말씀하셨다. "너는 나를 보고서야 믿느냐? 보지 않고도 믿는 사람은 행복하다." 예수님께서서는 이 책에 기록되지 않은 다른 많은 표징도 제자들 앞에서 일으키셨다. 이것들을 기록한 목적은 예수님께서 메시아시며 하느님의 아드님이심을 여러분이 믿고, 또 그렇게 믿어서 그분의 이름으로 생명을 얻게 하려는 것이다. 주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

복음 묵상 나눔

예수님은 어떤 분이신지, 무엇을 말씀하시는지, 어떤 모습으로 다가오셨는지, 그리고 말씀을 통해 나의 마음이 어떻게 움직였는지 나눕니다.

질문1. 내가 대답은 했지만 실천하지 못하고 있는 것이 있다면 나눕습니다.	질문 2. 예수님께서 오늘 나에게 바뀌었으면 하는 것은 무엇일지 나눕습니다.
---	--

본당 소식

부활대축일 미사 전후에 주일학교 학생들이 마련한 작은 정성을 미사에 참석하신 모든 신자분들께 전달해 드렸습니다. 이번 행사를 준비해주신 주일학교 교장선생님과 자모회, 그리고 주일학교 선생님 및 학생 여러분께 감사드립니다.

